



FICHE IMPRESSION PROGRAMME BOZAR

Ref Fichier	BOZAR SUNDAYS Solistes Chapelle Reine Elisabeth
Nb d'imprimés	70
BOZAR FRIENDS	O
MP	O
presse	O
VIP	O
Artistes	O
Proximus	O
Radio	O
Autres chiffres	
Cover	Self Covereing
Format ouvert	A4
Format fermé	A5
Nbre de pages	4
Finition	Plié
Livraison	BOZAR
Resp. Production	

PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL

Rue Ravensteinstraat 23
1000 Brussels
+32 2 507 82 00 / bozar.be

SOLISTEN VAN DE
MUZIEKKAPEL KONINGIN
ELISABETH ·
SOLISTES DE LA CHAPELLE
MUSICALE REINE
ELISABETH

04 DEC. '16

BOZARSUNDAYS

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

SOLISTEN VAN DE
MUZIEKKAPEL KONINGIN
ELISABETH ·
SOLISTES DE LA CHAPELLE
MUSICALE REINE ELISABETH

JEONG HYOUN LEE, CELLO · VIOLONCELLE
DANA PROTOPOPESCU, PIANO

IGOR STRAVINSKI

1882-1971

Suite italienne, voor cello en piano · pour violoncelle et piano (1932)

- Introduzione
- Serenata
- Tarantella
- Gavotta con due variazioni
- Scherzino: Presto alla breve
- Minuetto - Finale

GASPAR CASSADÓ

1897-1966

Danse du diable vert, voor cello en piano · pour violoncelle et piano
(1926)

FRANCIS POULENC

1899-1963

Sonate voor cello en piano · Sonate pour violoncelle et piano, FP. 143
(1940-1948)

- Allegro - Tempo di marcia
- Cavatine
- Ballabile
- Finale

12:00

einde van het concert · fin du concert

steun · soutien



Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken. · Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

nl De Muziekkapel Koningin Elisabeth speelt een vooraanstaande rol in het muziekonderwijs en het Belgische muzikale landschap. Beloftevolle jonge solisten worden er gevormd door eminente professoren en solisten die vertrouwd zijn met het artistieke leven in de praktijk. Tijdens drie zondagochtenden stelt BOZAR in samenwerking met de Muziekkapel het resultaat van hun opleiding voor. Vandaag verwelkomen we twee buitengewone muzikanten: Jeong Hyoun Lee, een Koreaanse celliste die zich in ijlt tempo een weg naar de top baant, en de Roemeense pianiste Dana Protopopescu, muziekcoach in de Muziekkapel.

De jonge celliste Jeong Hyoun Lee trad al op met prestigieuze orkesten, zoals het Philadelphia Orchestra en het Seoul Philharmonic Orchestra, zowel in de Verenigde Staten als in haar geboorteland. Vorig seizoen gaf ze haar eerste Europese recital in het Auditorium du Louvre in Parijs en bewaarde ze zich verder onder leiding van Gary Hoffman aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth.

De Roemeense pianiste Dana Protopopescu kan bogen op een indrukwekkende discografie. Ze heeft meerdere integrale opnamen, zoals dat van het oeuvre voor piano van Mendelssohn, alsook alle sonates van Beethoven en Grieg, samen met violist Liviu Prunaru. In 2014 werd ze door de Roemeense muziekcritici bekroond met de Prijs van Uitmuntendheid. Ze werkt in de Muziekkapel en heeft al meerdere jonge talenten begeleid tot in de finale van de Koningin Elisabethwedstrijd, waaronder de eerste laureaten Yayoi Toda en Andrey Baranov.

Voor dit concert hebben de twee muzikanten een specifiek programma in elkaar gestoken. Het bevat enkele

schitterende werken voor cello en piano, waaronder de *Suite italienne*, een mooi voorbeeld van het neoklassieke werk van Stravinski. De suite werd aanvankelijk geschreven voor viool en piano, in 1925, en bestaat uit muziekfragmenten van het ballet *Pulcinella*. Tien jaar later werd ze grondig herwerkt tot een versie voor cello en piano. Het muziek materiaal van het werk is doorspekt met verwijzingen naar Italiaanse componisten uit de 18e eeuw, zoals Pergolesi en de Venetiaan Domenico Gallo. Nadien volgt de *Danse du diable vert*, een wervend werk van de Spanjaard Gaspar Cassadó, een muzikant die een bijzonder begaafde componist en een voortreffelijke cellist was. Hij kreeg onderricht van de grootste namen. Zo volgde hij cello bij Pablo Casals en kon hij voor het vak compositie rekenen op de fenomenale kennis van Maurice Ravel en Manuel de Falla. De *Sonate* die het concert besluit, dompelt ons onder in het aparte universum van Francis Poulenc, waar elegante melodieën hand in hand gaan met verrassende harmonieën en diepe mysteries. Het werk wordt slechts zelden uitgevoerd, maar het heeft een bepaalde charme, en de twee muzikanten laten je er tijdens dit zondagse concert met plezier mee kennismaken.

FR La Chapelle Musicale Reine Élisabeth joue un rôle majeur dans l'enseignement de la musique, et ce plus spécialement au sein du paysage musical belge. De jeunes solistes prometteurs y sont formés par des professeurs réputés et par de grands interprètes. Cette saison encore, BOZAR vous présente, grâce à la collaboration de la Chapelle Musicale, le fruit de leur travail lors de trois matinées dominicales. Nous accueillons aujourd'hui deux musiciennes exceptionnelles : Jeong Hyoun Lee, violoncelliste coréenne en pleine ascension, et la pianiste roumaine Dana Protopopescu, coach à la Chapelle Musicale.

La jeune violoncelliste Jeong Hyoun Lee s'est déjà produite avec des orchestres prestigieux tels que le Philadelphia Orchestra ou le Seoul Philharmonic Orchestra aux États-Unis et dans son pays natal. La saison dernière, elle a donné son premier récital européen à l'Auditorium du Louvre à Paris et fait son entrée à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, sous la direction de Gary Hoffman.

La pianiste roumaine Dana Protopopescu est quant à elle détentrice d'une impressionnante discographie. Elle a enregistré plusieurs intégrales, dont celle des œuvres pour piano de Mendelssohn, ainsi que l'ensemble des sonates de Beethoven et de Grieg, aux côtés du violoniste Liviu Prunaru. En 2014, elle a remporté le Prix d'excellence décerné par la critique musicale roumaine. Active à la Chapelle Musicale, elle a emmené plusieurs jeunes talents en finale du Concours Reine Elisabeth, dont les premiers lauréats Yayoi Toda et Andrey Baranov. Le programme concocté par les deux musiciennes à l'occasion de ce concert réunit quelques merveilleuses pages pour violoncelle et piano, dont la *Suite*

italienne, bel exemple de la production « néo-classique » de Stravinski.

D'abord écrite pour violon et piano en 1925, cette suite formée d'extraits de la musique du ballet *Pulcinella*, fut refondue, dix ans plus tard, en une version pour violoncelle et piano. Le matériel musical de l'œuvre est pétri de références à des compositeurs italiens du XVIII^e siècle parmi lesquels Pergolèse et le Vénitien Domenico Gallo.

Succède à cette suite, la *Danse du diable vert*, œuvre fulgurante d'un musicien aussi doué comme compositeur que comme violoncelliste. L'espagnol Gaspar Cassadó fut en effet formé auprès des plus grands : au violoncelle, il reçut l'enseignement de Pablo Casals, et à la composition, il bénéficia des lumières de Maurice Ravel et de Manuel de Falla.

La *Sonate* qui conclut ce concert nous plonge dans l'univers singulier de Francis Poulenc, où se rencontrent mélodies élégantes, harmonies surprenantes et profond mystère. Si elle n'est que rarement portée aux oreilles du public, l'œuvre possède un charme certain que les deux interprètes de ce concert dominical se font un plaisir de vous restituer.